iMANGA
scanlations
I'LL MAKE YOU INTO AN OTAKU, SO MAKE ME INTO A RIAJUU!
おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！
KUMANGA
il Lareshion
pr Georgi
cl DKM+Josh
ls Reignbeau
qc Georgi+Kalli
imangascans.org
irchighway #imangascans

The long-awaited volume 1 of the comic is on sale!! A love comedy about a pact between a Gal and an Otaku!!

EVEN IF YOU DON'T TELL ME
WORK HARD, GOT THAT?
DO WHATEVER
FIRST, I'LL HOLD OUT MY CHEST
TO STAND BESIDE HASE-GAWA ...
I CAN DO
AND BOLDLY

Pact 6:
「I'll Look Forward to It a Little」

おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！

I'LL MAKE YOU INTO AN OTAKU, SO MAKE ME INTO A RIAJŪ

葵季むつみ
原作：村上凛
キャラクター原案：あなぽん
©Rin Murakami, Anapon

#XXX

みんなで一緒にいるこの空間がいいよね。

GIVES OFF A GOOD FEELING, RIGHT?

待望のコミックス①巻、10月23日より好評発売中!!
「おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！①」

THE LONG-AWAITED VOLUME 1 OF THE COMIC IS ON SALE FROM OCT 23 AND WELL RECEIVED!!

原作小説最新⑤巻、好評発売中!!
「おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！⑤」

THE ORIGINAL NOVEL VOLUME 5 IS ON SALE AND WELL RECEIVED!!

コミックス&小説最新刊発売記念キャンペーン開催!!
詳しくは次ページへ

おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！

I'LL MAKE YOU INTO AN OTAKU SO MAKE ME INTO A RIAJU

A love comedy about a pact between a Gal and an Otaku, the long-awaited comic is on sale!!!

アライブコミックス

おまえをオタクにしてやるから、俺をリア充にしてくれ！①

莫季むつみ

原作●村上凛　キャラクター原案●あなぽん

価格●550円(税込)

イラスト／莫季むつみ

イラスト／あなぽん

Latest volume of the original novel is on sale from Oct-20! This time round, it comprises of short stories that focus on one of the various characters in each short story.

A combined campaign to commemorate the launch of the comic and a new volume of the novel is being held!!

Using any one of the application cards in volumes 1-5 of『Omae wo Otakn ni Shiteyaru kara, Ore wo Riajn ni Shitekure!』novel from Fantasia Bunko, or the application slip of volume 1 of『Omae wo Otakn ni Shiteyaru kara, Ore wo Riaju ni Shitekure!』comic from Alive Comics, you will be able to enter a draw to win a special merchandise prize!! Applicants who did not win in Draw A will still have a chance to win one of the 300 prizes in Draw B!! The prizes are exclusive in nature and can only be won through these draws ♪

* For more information, please see the campaign slips present in the respective novel and comic volumes.

Deadline for Submission: 2012, Nov-30 (inclusive)

A コース　A Momo bedsheet (5 prizes)

B コース　A Doujin on Momo's dark history (300 prizes)

curl
UHMMMM
.....
THE MORE I FIDDLE AROUND WITH IT, THE MORE IT FEELS LIKE I'M STEPPING INTO UNCHARTED TERRITORY
PUT DOWN WITH IMPACT
THIS STUFF IS HARD.
NO CHANGE
SO, I APPLY THE WAX AND STYLE MY HAIR WITH MY HAND
SO IT DOESN'T JUST WORK OUT BY ITSELF ...
05
...
AND
ALSO
THAT'S WHAT SHE'D SAY, WITHOUT A DOUBT
IF KOIGASAKI SEES THIS HEAD OF MINE NOW...
WELL,
THAT'S PROBABLY THE BEST YOU CAN ACHIEVE, HUH??
P-level
ナデ

UWAH
CRAP
THIS REALLY LOOKS PRETTY GOOD...
STEP② UNBUTTON
STEP① LOOSEN NECKTIE
WOO-AAHH
WOAH
AKA ...RI
WHAT THE HECK? ARE YOU TRYING TO INCREASE YOUR SEX APPEAL!?
DISGUST-ING!!
WHAT ARE YOU UP TO.... NAOKI?
ON TOP OF BEING AN OTAKU, SHE'S A PATHETIC FUJOSHI*...
THIS IS MY LITTLE SISTER, KASHIWADA AKARI
SHE'S IN FIRST YEAR OF MIDDLE SCHOOL

08 [TLN *See lexicon]

There's no way that could happen!
ARE YOU THAT MUCH IN LOVE WITH YOUR FACE?
DILLY DALLYING IN FRONT OF THE MIRROR EARLY IN THE MORNING..
SIGH...
I JUST WANT TO...
BECOME A RIAJŪ.....
07
WHILE I'M AT IT, I ALSO WANT KOIGASAKI TO TURN HER HEAD AND LOOK AT ME...
haha
YOU MUST BE TRIPPING
Well,
AREN'T YOU MAKING SOME PROGRESS, DRESSING TRENDIER AND ALL THAT?
HEH HEH
Ah
THAT'S RIGHT

Hasegawa
Koigasaki
Sasagawa
WOULD YOU LIKE TO GO TO KARAOKE WITH THESE PEOPLE?
And Suzuki from class B might be coming as well
!?

... WHICH REMINDS ME, I'VE BEEN MEANING TO ASK YOU,
Huuh!?
What kind of group is this!?

YOU GUYS ARE
ACTUALLY CLOSE?
DON'T TELL ME
WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO YOU HAVE WITH KOIGASAKI?
twitch
EH?

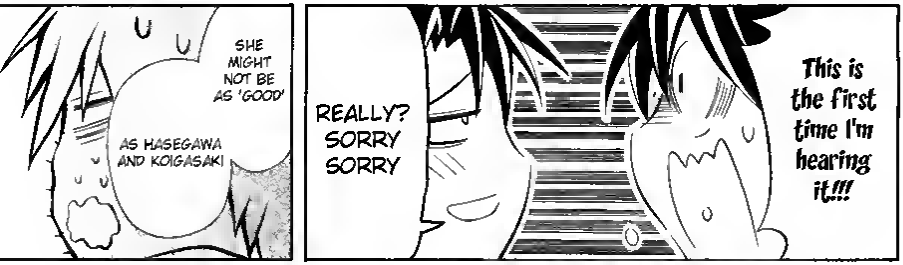
SHE'S JUST USING ME
TO GET CLOSE TO SUZUKI
NO WAY
WE ARE CLOSE...?
KOIGASAKI HAS ANDROPHOBIA,
BUT I'M THE ONLY ONE SHE CAN TALK TO NORMALLY
IT'LL BE A LOAD OFF MY CHEST IF I TELL HIM,
but I'd better not
KOIGASAKI, WHO'S COLD TOWARDS ALL THE GUYS,
SUSPICIOUS
IS ACTUALLY FRIENDLY TO KASHIWADA? SOUNDS FISHY, DOESN'T IT?
ERH, NO, SHE'S COLD TOWARDS ME TOO!

AHH...
WANNA GO TO KARAOKE WITH US!?
HOW ABOUT IT?
WELL, LET'S FORGET ABOUT THAT!

I'M SHACKLED BY MY GIRL-FRIEND, YOU SEE
えぇっ
SERIOUSLY? ARE YOU BUSY?
I CAN'T
SORRY
IT'D BE NICE TO GO TO KARAOKE WITH TWO PRETTY GIRLS, BUT

CAN'T BE HELPED THEN....

IF YOU HANG OUT WITH OTHER GIRLS,
I'LL WHIP YOU TO TEARS, SHE SAID...
AH...



[TLN * Photo st cker taken at photo sticker booths] 11

1-B
HOW ABOUT HIM?
BUT IF KIRITANI CAN'T GO ...
6 GUYS AND GIRLS TO KARAOKE?
YEAH, BUT THE GUYS STILL HAVEN'T BEEN DECIDED
AS FOR THE GIRLS
THEY WOULD BE HASEGAWA, KOIGASAKI AND SASAGAWA FROM MY CLASS
I SEE
I DON'T KNOW ANY OF THEM
HUH?

HASEGAWA AND KOIGASAKI ARE NOT JUST FAMOUS AMONG MY CLASSMATES
THEIR CUTENESS IS ALSO WELL-KNOWN AMONG THE REST OF THE FRESHMEN
IF WE ARE STILL ONE GUY SHORT,
CAN I JUST INVITE ANY FRIEND?

A RIAJŪ GUY LIKE HIM WOULD PROBABLY
BE ABLE TO LIVEN UP THE PLACE
HUH?
SUZUKI, DOES THAT MEAN YOU WILL COME!?
KASSHI, IF YOU'RE GOING, I THOUGHT I'D GO TOO
WEREN'T WE
PREVIOUSLY TALKING ABOUT
GOING TO AN ANIME KARAOKE?
I WAS
SO LOOKING FORWARD TO THAT
BUT THIS TIME, THERE WILL BE A BUNCH OF NORMAL PEOPLE COMING
HMM
ANIME SONGS MIGHT BE... OUT OF THE QUESTION...
WHICH REMINDS ME...
TSUTAYA

I'M TOTALLY CLUELESS ABOUT THE CURRENT JPOP
ANIME SONGS, SONGS BY VOICE ACTORS AND VOCALOIDS
MY SONG REPERTOIRE COMPRISES UNIQUELY OF

[TLN parody of Hatsune Miku]

は
WHAT?
TODAY,
THERE WILL BE A DISCOUNT ON CD RENTAL! 1000 YEN FOR 5 CDS!
HEY!
WHAT KINDS OF SONGS DO HIGH SCHOOL STUDENTS NORMALLY SING THESE DAYS!?
HUH!?
BAND TYPES MIGHT BE OUT OF THE QUESTION
ONE OF
YOU'RE GOING THIS FAR FOR A KARAOKE?
WELL, SINCE HASEGAWA IS ALSO GOING,
IT'S NATURAL FOR YOU TO GET PSYCHED —, I GUESS
JUST TELL ME!
IF WE'RE TALKING ABOUT WHAT'S POPULAR WITH GIRLS,
IT'D BE SOMETHING LIKE KANA-YAN, I GUESS?
NISHINO KANAE

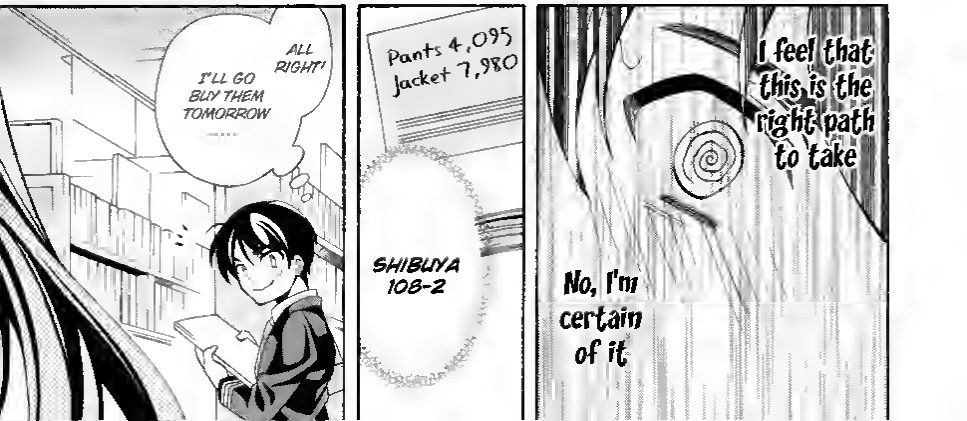
[TLN: Parody of Nishino Kana]

I GOT MINE FROM FURUGI* IN HARAJUKU
I'VE GOT NO CLUE WHERE I SHOULD BUY MY CLOTHES
I TOOK THIS CHANCE TO ASK KIRITANI AS MUCH AS I COULD

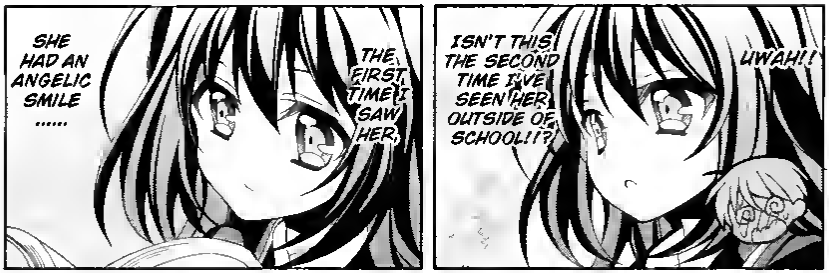
[TLN: Furugi is an apparel chain that deals in second-hand clothes in Tokyo]

WELL, OVER THERE
AND YOU LOOK LIKE THE TYPE WHO WOULD SCREW UP
BUT IT'LL BE HORRIBLE IF YOU SCREW UP IN YOUR SELECTION AT FURUGI,

Who said the little devil style is reserved for girls?
With just the brilliance of silver, no one can rival me
Gaia once told me, those who rule black will rule all females
Looks cool!
This is the first time I've read a fashion magazine,
And it says here "It'll make you popular with girls"


I feel that this is the right path to take
No, I'm certain of it
Pants 4,095
Jacket 7,980
SHIBUYA 109-2
All right!
I'll go buy them tomorrow

HASEGAWA!!
!!

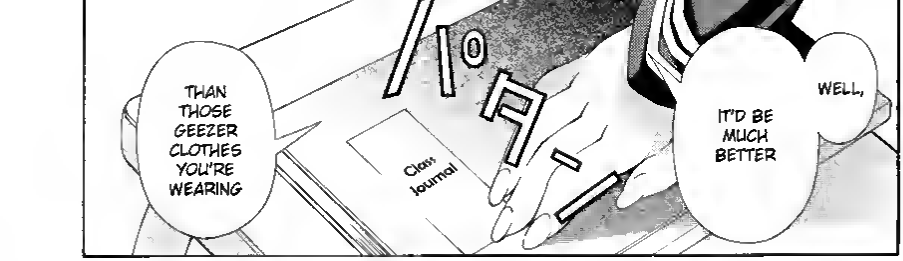

SHE HAD AN ANGELIC SMILE .....
THE FIRST TIME I SAW HER.
ISN'T THIS THE SECOND TIME I'VE SEEN HER OUTSIDE OF SCHOOL!!?
UWAH!!

HER EXPRESSION ISN'T MUCH DIFFERENT FROM HOW SHE IS AT SCHOOL,
WHICH MADE ME WONDER IF THE SMILE I'D SEEN THAT DAY WAS JUST A DREAM
IT WOULD BE NICE IF
SHE COULD SMILE A BIT MORE OFTEN...
KOIGA-SAKI
SUZUKI SAID THAT HE'LL COME TO THE KARAOKE WITH US
REALLY!?

bashful
BY THE WAY,
I, TOO, PUT ON SOME HAIR WAX
and unbuttoned the top
YOU'RE KIDDING ME!
JEEZ, IT WAS THE RIGHT DECISION, GETTING PSYCHED AND GOING
TO THE BEAUTY PARLOR TO RE-DYE MY HAIR AFTER ALL
EH
I DON'T SEE ANY DIFFERENCE
THAT'S WHY I SAY YOU'RE A DUD

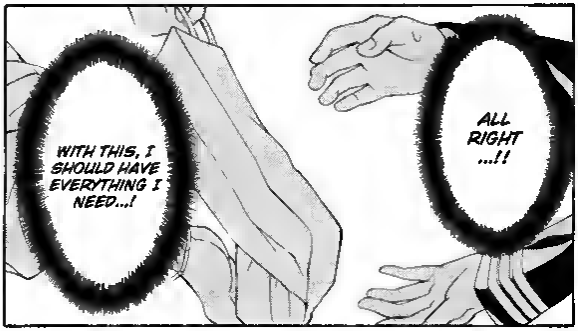
THERE'S NOTHING DIFFERENT
ABOUT YOU AT ALL, IS THERE?

WELL YOU KNOW WHAT?
I BOUGHT A FASHION MAGAZINE YESTERDAY!
I'M ABOUT TO GO BUY THE CLOTHES FEATURED IN THAT MAGAZINE RIGHT NOW!
WHY DO YOU HAVE SUCH A TRIUMPHANT LOOK ON YOUR FACE
JUST FROM BUYING A MAGAZINE
creepy

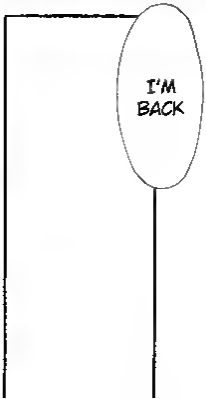

WELL,
IT'D BE MUCH BETTER
THAN THOSE GEEZER CLOTHES YOU'RE WEARING
Class Journal

I'LL LOOK FORWARD TO IT A LITTLE
hmph

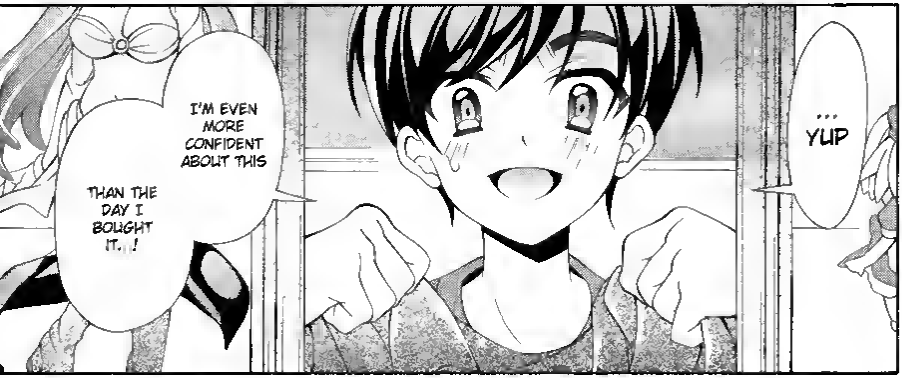
I'M CLEARING THE XIAJÜ ROUTE!
BECAUSE RIGHT NOW,
2012
JUST WAIT
I ALSO NEED TO PREPARE A NUMBER OF THINGS FOR THE KARAOKE ♪

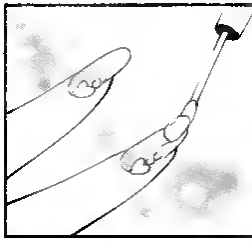


 [* TLN: short for Mario Kart]



AND THEN, THE DAY BEFORE THE AWAITED KARAOKE DAY!!





次号につづく! CONTINUING NEXT ISSUE! JANUARY ISSUE, ON SALE 21-NOV (TUE)!!

The Otaku Lexicon

Note that some terms may have multiple meanings or more detailed definitions. For simplicity purposes, this page will give simple definitions that will hold within the context of this story. Most of the terms can be wiki-ed if you want more info. These terms are used primarily by Otakus. The +1 takes into account the cover page.

Otaku — Someone who's obsessively interested in anime, manga and video games to the point of lacking a social life.

Riajū — A person who leads a fulfilling real life. Can be taken to be the opposite of Otaku.

Sweet(LOL) — Essentially a transliteration of the internet slang, スイーツ（笑）. It might be used without the (LOL). Sweet(LOL) essentially refers to a girl who is heavily influenced by mass media, such as magazines, TV, ads, etc. that are targeted towards women. (LOL) is often added, especially on sites like 2ch.

Gal — 'Gal' used in Japanese does not just mean 'girl', but specifically refers to a young girl (and also to a sub-culture comprised of such girls) who dresses in a fashionable, glamorous style, often involving the use of unnatural beauty enhancements such as wigs, fake nails, fake eyelashes, colored contacts, heavy makeup, etc.

Fujoshi *p6+1* — A Fujoshi refers to a girl who's into anime, manga, or games that contain romantic content between guys (also known as BL - Boys' Love).